

M. et Mme FROGNER prient leurs amis et connaissances de vouloir bien assister à la messe qui sera dite demain samedi 21 juillet, à 9 heures du matin, en l'église paroissiale de Papete, pour le repos de l'âme de feu Louis BRUGUIÈRE, leur beau-père et père.

ANNONCES

Les créanciers de la faillite du sieur L. Gillet, autrefois négociant à Papete, sont convoqués pour le mercredi 8 août 1877, à 2 heures de relevée, cabinet du juge-commissaire, pour assister à la continuation de la vérification des créances.

Les débiteurs de feu John Brander sont priés de vouloir bien acquitter leurs dettes sans délai contre les mains de M^{re} veuve BRANDER.

Mrs. Brander requests that all debts due to the late John Brander, Esq., be paid to her without delay.

Te anā hia 'tu nei te mau
tata e tarahu ia ratou ia Niti
John Brander, i pōhe senē, e anau
nōi māi i taua mau tarahu na ratou e
i ratou te rima o Titaua Salmen, oia
hōi te Ivi Brander. 180

M^{me} veuve Brander, tutrice légal des mineurs Brander, autorisée à cet effet par le conseil de famille desdits mineurs, continuera le commerce de feu John Brander dans toutes ses branches.

M^{me} Brander signera : T. SANDOZ
vsz BRANDER.
 Fapelle, le 25 juin 1877.

Mrs. John Brander, legal guardian of the minors Brander, authorized by the family counsel of the said minors to continue the business of the late John Brander, Esq., will carry on the said business in all its branches.

--- Mrs. Brander will sign "T. SALMOV, vvc BRANDEN."

Flushing, June 25, 1877.

Les créanciers de feu Georges Brinckfeldt sont invités à présenter leurs comptes dans le délai d'un mois à partir de ce jour, chez M. le notaire, rue de la Petite-Poignée. Pageete, le 20 juillet 1877.

A VENDRE A BON MARCHÉ.

Un magnifique char de course
avec harnais complets et en bo
cedre.
En montre à la forge de Mr. Brown

FOR SALE CHEAP

A splendid Express Wagon
with Harness all complete, and
in good order.
To be seen at Mr. Brown's black
smith's shop.

L'indigène Tupueroo a Paia, demeurant à Paia, est d'intention de faire inscrire en son nom la terre Hinono, sise dans le district de Paia et sous-district d'Atitara.

Te opua nel te tanta ra
Tapueros a Palasús, e tia
Paes, i te tomile i tons seu i nia i
fenua ra i Binono; te val i te mata
eina ra i Paes e te mataelinaa i
e. Atilara.

Indigène Tahiti à Tihon
demeurant à Vairao, est de
l'intention de faire inscrire en son
nom la terre Tepapa, sise dans le dis-
trict de Papara, sous district de Ma-
rula, et enregistrée au nom de
M. de la Roche.

Te opua nei te toata ra
 Tahiri a Tihoni, e hia i Vairi
 i te tomiti i toa loa i nia i te fenua
 ra i Tupapa, te vai i te matacinaa
 i Papara, i te matacinaa iti ra i Meruiri
 e lei tomiti hia i te loa o te meti
 tane, i pohe aenei.

Le sieur Contreau, propriétaire des terres l'ouest et l'est, prévient les habitants de Haapaga, que défense est faite de tracer aucun sentier sur sa propriété pour aller dans la vallée de Teanuri, ains que de passer longeant la rivière. Faretapu ;

Qu'il est également défendu de chasser dans le ruisseau et la rivière Faretapu dans toute la longueur de sa propriété, ainsi que d'y couper des bûches.

Ta finale nel te taata ra
Contro, te fatu no na fenua
o l'oua o Pareva, i te l'oua 'los
matemina ra i faapapa, te faaore ra
hia nei te hure na aia i te hore eitia
a i l'oua i toa fenua ha haere i te
ra i Teoro, moori ra te eitia o ha
na te hiti i te vai ra i Paretapu i
Te faoro aia ha nei te rave i
mau tava'i rii aiti i raro i te vai hiti
te aava'i ra o Paretapu, i rito i te
oro ras o toa fenua, aia 'lou hoi
tapu i te mau oia i te mau aoti
E faauna hia te fenua o faapapa i te
nei mau te au i te fenua.

Les contrevenants seront poursuivis conformément à la loi.

L'indigène Timihau a été
hiti, demeurant à Papara,
dans l'intention de vendre à la femme
Navaeraa à Teriteremoana, âgée
avec l'autorisation de son mari,
mûlî de la terre Farasouu, sise d
le district de Papara, et enregistrée
son nom.

Te opua nei te faatia ra
Tinibau a Hirohiti, e tia i
para, i te hoo atu ma te vabine ra
Naevasa a Teriteremoana, te ra
mai te faatia hia mai e te tane; i
afa tia no te fenua ra no Farasouo,
vai i te matacaina ra i Papara, e
tomite hia i toa ioa.

En vente à l'Imprimerie du gouvernement:
ANNUAIRE DE TAHITI POUR 1877

Précis : 2 fr. 50 c.

SAVINE DE GUERRE EXTRA.

13 juillet. Corvette à vapeur française *Seignelay*, 207 h. d'équipage, commandée par M. Aubé, capitaine de vaisseau, ven. de Moorea en 2 heures.

SAVINE DE GUERRE EXTRA

12 juillet. Goél. de Protect. Marlon, de 36 ton., cap. Medwin, ven. d'Apal.

12 juillet. Goël de Protect. *Narques*, de 89 ton., cap. E. Wilmot, ven. de l'archipel de Cook en 6 jours.

13 juillet. Goel. du Protect. Mary, de 61 ton., cap. Bertheaud, ven. de Kauru en 2 jours : 3 passag. indigènes.

15 juillet. Goél. du Protect. *Mathilda*, de 71 ton., cap. Blanchardin, ven. d'Anas en 2 jours; 4 passag., M. Roulx, français, et 3 indigènes.
15 juillet. Goél. allemande *Stella*, de 60 ton., cap. Hanathödt, ven. de Raister en 3 jours.

18 juillet. Goél. du Protect. Mangarava, de 21 ton., patron Sindaon, ven. d.
Kaokura en 5 jours; 3 passag., MM. Butler, américain, W. Stanley, anglais
et 1 indigène.

15 juillet. Goel. du Protect. Jigfo, de 98 ton., cap. Sweet, all. à Honolulu

17 juillet. Goil. du Protect. Marion, de 56 ton., cap. Medwin, all. à Bairoa.
Passag. MM. Bonaffin et Vincent, français. Brander et Salmon, anglais, e

57 jălărit. Goș. da Protec. Annie Laurie, de 47 ton., patron Teeriki, al. Teliaroa.

PAPERETS.

DATES	PRESSION BAROMETRIQUE		TEMPERATURE				FLEUX	VENTS DOMINANTS
	Barazur marine	Océanique dans	A 6 heures du matin	A 10 heures du soir	Moyenne	Moyenne de la journée		
12 juillet.	76.01	0.15	23.0	28.2	26.6	27.3	N	E S E à 40 km.
13	76.00	0.10	27.0	30.8	28.9	27.64	N	N O à 40 km.
14	76.20	0.00	24.5	28.5	26.5	26.28	N	O S à 40 km.
15	76.18	0.10	24.2	28.8	26.5	26.44	N	O S à 40 km.
16	76.47	0.40	24.2	28.8	26.5	26.44	N	O S à 40 km.
17	76.35	0.20	23.0	27.4	25.2	25.34	N	O S à 40 km.
18	76.36	0.10	23.0	27.0	25.0	25.46	N	O S à 40 km.